

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:

- Ryzyko zadławienia w przypadku połknięcia małych elementów przez dzieci.
- Możliwość uszkodzenia powierzchni okien przy odklejanii niezgodnym z zaleceniami.
- Ryzyko podrażnienia skóry u osób z alergiami kontaktowymi na kleje lub materiały syntetyczne.
- Ryzyko potknięcia się, jeśli naklejki lub folie spadną na podłogę.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Produkt przeznaczony wyłącznie do dekoracji wewnętrznej, na gładkich, czystych powierzchniach szklanych.
- Unikaj kontaktu z oczami i ustami.
- Nie pozostawiaj w miejscach dostępnych dla małych dzieci i zwierząt.
- Przy odklejanii postępuj delikatnie, aby nie zarysować szkła.
- Nie używaj na powierzchniach gorących lub wilgotnych.

Utylizacja:

- Usunięte naklejki wyrzucaj do odpadów zmieszanych, jeśli nie nadają się do recyklingu.
- Nie wyrzucaj do środowiska naturalnego.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated in a simple and clear manner, considering elderly individuals and persons with limited mobility.

Risk analysis:

- Risk of choking if small parts are swallowed by children.
- Potential damage to window surfaces if removed improperly.
- Risk of skin irritation for individuals with contact allergies to adhesives or synthetic materials.
- Risk of tripping if stickers or films fall to the floor.

Safe use instructions:

- Product intended for indoor decorative use only on smooth, clean glass surfaces.
- Avoid contact with eyes and mouth.
- Keep out of reach of small children and pets.

- Remove gently to avoid scratching glass.
- Do not use on hot or damp surfaces.

Disposal:

- Dispose of removed stickers in general waste if not recyclable.
- Do not discard into the natural environment.
- Follow local waste separation regulations.

Čeština

Tyto pokyny k bezpečnosti byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik:

- Riziko udušení při spolknutí malých částí dětmi.
- Možné poškození povrchu oken při nesprávném odstraňování.
- Riziko podráždění pokožky u osob s kontaktní alergií na lepidla nebo syntetické materiály.
- Riziko zakopnutí, pokud nálepky nebo fólie spadnou na podlahu.

Pokyny pro bezpečné použití:

- Výrobek je určen pouze pro vnitřní dekorativní použití na hladkých a čistých skleněných površích.
- Zabraňte kontaktu s očima a ústy.
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat.
- Odstraňujte jemně, aby nedošlo k poškrábání skla.
- Nepoužívejte na horkých nebo vlhkých površích.

Likvidace:

- Odstraněné nálepky vyhodte do směsného odpadu, pokud nejsou recyklovatelné.
- Neodhazujte do přírody.
- Dodržujte místní předpisy o třídění odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík:

- Riziko zadusenía pri prehltnutí malých častí deťmi.
- Možné poškodenie povrchu okien pri nesprávnom odstraňovaní.
- Riziko podráždenia pokožky u osôb s kontaktnou alergiou na lepidlá alebo syntetické materiály.
- Riziko zakopnutia, ak nálepky alebo fólie spadnú na podlahu.

Pokyny na bezpečné používanie:

- Výrobok je určený len na vnútorné dekoratívne použitie na hladkých, čistých sklenených povrchoch.
- Zabráňte kontaktu s očami a ústami.
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí a domácich zvierat.
- Odstraňujte opatrne, aby nedošlo k poškriabaniu skla.
- Nepoužívajte na horúcich alebo vlhkých povrchoch.

Likvidácia:

- Odstránené nálepky vyhodte do zmesového odpadu, ak nie sú recyklovateľné.
- Nevyhadzujte do prírody.
- Dodržujte miestne predpisy o triedení odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung:

- Erstickungsgefahr, wenn Kleinteile von Kindern verschluckt werden.
- Möglichkeit der Beschädigung von Fensteroberflächen bei unsachgemäßem Entfernen.
- Risiko von Hautreizungen bei Personen mit Kontaktallergien gegen Klebstoffe oder synthetische Materialien.
- Stolpergefahr, wenn Aufkleber oder Folien auf den Boden fallen.

Sichere Verwendung:

- Nur für dekorativen Innenbereich auf glatten, sauberen Glasoberflächen bestimmt.
- Kontakt mit Augen und Mund vermeiden.
- Außer Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Vorsichtig entfernen, um Glas nicht zu zerkratzen.
- Nicht auf heißen oder feuchten Oberflächen verwenden.

Entsorgung:

- Entfernte Aufkleber in den Restmüll geben, wenn sie nicht recycelbar sind.
- Nicht in die Umwelt werfen.
- Lokale Vorschriften zur Mülltrennung beachten.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають у разі

неправильного використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженими можливостями руху.

Аналіз ризиків:

- Ризик задухи у разі ковтання дрібних деталей дітьми.
- Можливе пошкодження поверхні вікон при неправильному знятті.
- Ризик подразнення шкіри у людей з контактною алергією на клеї або синтетичні матеріали.
- Ризик спіткнутися, якщо наліпки або плівки впадуть на підлогу.

Інструкція безпечного використання:

- Використовуйте виріб лише для внутрішнього декоративного оформлення на гладких, чистих скляних поверхнях.
- Уникайте контакту з очима та ротом.
- Зберігайте у місцях, недоступних для дітей та домашніх тварин.
- Знімайте обережно, щоб не подряпати скло.
- Не використовуйте на гарячих або вологих поверхнях.

Утилізація:

- Видалені наліпки викидайте у змішане сміття, якщо вони не підлягають переробці.
- Не викидайте у природне середовище.
- Дотримуйтесь місцевих правил сортування відходів.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele care rezultă din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:

- Risc de sufocare dacă piesele mici sunt înghițite de copii.
- Posibilitatea deteriorării suprafețelor ferestrelor dacă sunt îndepărtate incorect.
- Risc de iritație a pielii la persoanele cu alergii de contact la adezivi sau materiale sintetice.
- Risc de împiedicare dacă autocolantele sau foliile cad pe podea.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

- Produs destinat exclusiv decorării interioare pe suprafețe de sticlă netede și curate.
- Evitați contactul cu ochii și gura.
- A se păstra departe de copii mici și animale de companie.
- Îndepărtați cu grijă pentru a evita zgârierea sticlei.
- Nu utilizați pe suprafețe fierbinți sau umede.

Eliminare:

- Autocolantele îndepărtate se aruncă la gunoiul menajer dacă nu sunt reciclabile.
- Nu aruncați în mediul înconjurător.
- Respectați reglementările locale privind separarea deșeurilor.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet, az általános termékbiztonságról (GPSR) szóló előírásoknak megfelelően készítettük. Céljuk a felhasználók védelme a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgásukban korlátozott személyeket.

Kockázatelemzés:

- Fulladásveszély, ha apró alkatrészeket gyermekek lenyelnek.
- Az ablakfelületek sérülésének lehetősége helytelen eltávolítás esetén.
- Bőrirritáció kockázata a ragasztókkal vagy szintetikus anyagokkal szembeni kontaktallergiában szenvedőknél.
- Botlásveszély, ha a matricák vagy fóliák a padlóra esnek.

Biztonságos használati útmutató:

- A termék kizárólag beltéri dekorációs célra használható, sima, tiszta üvegfelületeken.
- Kerülje a szemmel és a szájjal való érintkezést.
- Tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól.
- Óvatosan távolítsa el, hogy ne karcolja meg az üveget.
- Ne használja forró vagy nedves felületeken.

Ártalmatlanítás:

- Az eltávolított matricákat dobja a vegyes hulladékba, ha nem újrahasznosíthatók.
- Ne dobja a természetbe.
- Tartsa be a helyi hulladékszelektálási előírásokat.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и ясно, като се вземат предвид възрастните хора и хората с ограничена подвижност.

Анализ на риска:

- Опасност от задушаване при поглъщане на малки части от деца.
- Възможност за повреда на повърхността на прозорците при неправилно отстраняване.
- Риск от кожно дразнене при хора с контактна

алергия към лепила или синтетични материали.

- Опасност от подхлъзване или спъване, ако стикерите или фолиата паднат на пода.

Инструкции за безопасна употреба:

- Продуктът е предназначен само за вътрешна декоративна употреба върху гладки, чисти стъклени повърхности.
- Избягвайте контакт с очите и устата.
- Съхранявайте далеч от малки деца и домашни любимци.
- Отстранявайте внимателно, за да не надраскате стъклото.
- Не използвайте върху горещи или влажни повърхности.

Изхвърляне:

- Премахнатите стикери изхвърлете в смесения битов отпадък, ако не подлежат на рециклиране.
- Не изхвърляйте в природата.
- Спазвайте местните разпоредби за разделно събиране на отпадъци.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται απλά και κατανοητά, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου:

- Κίνδυνος ασφυξίας σε περίπτωση κατάποσης μικρών εξαρτημάτων από παιδιά.
- Πιθανή φθορά της επιφάνειας των παραθύρων σε περίπτωση λανθασμένης αφαίρεσης.
- Κίνδυνος ερεθισμού του δέρματος σε άτομα με αλλεργία επαφής σε κόλλες ή συνθετικά υλικά.
- Κίνδυνος σκοντάμματος εάν τα αυτοκόλλητα ή τα φύλλα πέσουν στο πάτωμα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική διακοσμητική χρήση σε λείες και καθαρές γυάλινες επιφάνειες.
- Αποφύγετε την επαφή με μάτια και στόμα.
- Φυλάσσετε μακριά από μικρά παιδιά και κατοικίδια.
- Αφαιρέστε προσεκτικά για να μην γρατσουνίσετε το γυαλί.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ζεστές ή υγρές επιφάνειες.

Απορρίψη:

- Τα αφαιρεμένα αυτοκόλλητα να απορρίπτονται στα σύμμεκτα απορρίμματα εάν δεν είναι ανακυκλώσιμα.
- Μην τα πετάτε στο περιβάλλον.
- Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendro gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis su ribotu judumu.

Rizikos analizė:

- Uždusimo pavojus vaikams prarijus smulkių detalių.
- Galimas lango paviršiaus pažeidimas netinkamai nuimant.
- Odos sudirginimo rizika žmonėms, alergiškiems klijams ar sintetinėms medžiagoms.
- Užkliuvimo pavojus, jei lipdukai ar plėvelės nukrenta ant grindų.

Saugaus naudojimo instrukcija:

- Naudoti tik vidaus dekoracijai ant lygių, švarių stiklo paviršių.
- Vengti kontakto su akimis ir burna.
- Laikyti vaikams ir augintiniams nepasiekiamoje vietoje.
- Nuimti atsargiai, kad neįbrėžtumėte stiklo.
- Nenaudoti ant karštų ar drėgnų paviršių.

Šalinimas:

- Nuimtus lipdukus mesti į mišrias atliekas, jei jie neperdirbami.
- Nemesti į gamtą.
- Laikyti vietinių atliekų rūšiavimo taisyklių.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no briesmām, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze:

- Aizrīšanās risks, ja bērni norij mazas detaļas.
- Iespējams logu virsmas bojājums, ja noņemšana tiek veikta nepareizi.
- Ādas kairinājuma risks cilvēkiem ar kontaktalerģiju pret līmēm vai sintētiskiem materiāliem.
- Pakļupšanas risks, ja uzlīmes vai plēves nokrīt uz grīdas.

Drošas lietošanas instrukcija:

- Izmantot tikai iekštelu dekorēšanai uz gludām, tīrām stikla virsmām.
- Izvairīties no saskares ar acīm un muti.
- Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem.
- Noņemt uzmanīgi, lai nesaskrāpētu stiklu.
- Nelietot uz karstām vai mitrām virsmām.

Utilizācija:

- Noņemtās uzlīmes izmest sadzīves atkritumos, ja tās

nav pārstrādājamas.

- Neizmest dabā.
- Ievērot vietējos atkritumu šķirošanas noteikumus.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat väärästä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon ikääntyneet ja henkilöt, joilla on rajoittunut liikkuvuus.

Riskianalyysi:

- Tukehtumisvaara, jos lapset nielevät pieniä osia.
- Mahdollinen ikkunapinnan vaurio, jos tarra poistetaan väärin.
- Ihon ärsytysriski henkilöillä, joilla on kosketusallergia liimoille tai synteettisille materiaaleille.
- Kompastumisvaara, jos tarrat tai kalvot putoavat lattialle.

Turvallisen käytön ohjeet:

- Käytä vain sisätilojen koristeluun sileillä ja puhtailla lasipinnoilla.
- Vältä kosketusta silmien ja suun kanssa.
- Säilytä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Poista varovasti, jotta lasi ei naarmuunnu.
- Älä käytä kuumilla tai kosteilla pinnoilla.

Hävittäminen:

- Poistetut tarrat tulee laittaa sekajätteisiin, ellei niitä voi kierrättää.
- Älä hävitä luontoon.
- Noudata paikallisia jätteiden lajittelumääräyksiä.

Hrvatski

Ove upute za sigurnost izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su oblikovana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe smanjene pokretljivosti.

Analiza rizika:

- Opasnost od gušenja ako djeca progutaju male dijelove.
- Mogućnost oštećenja površine prozora pri nepravilnom uklanjanju.
- Rizik od iritacije kože kod osoba alergičnih na ljepila ili sintetičke materijale.
- Opasnost od spoticanja ako naljepnice ili folije padnu na pod.

Upute za sigurnu uporabu:

- Koristiti samo za unutarnje ukrašavanje na glatkim, čistim staklenim površinama.
- Izbjegavati kontakt s očima i ustima.

- Čuvati izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
- Uklanjati pažljivo kako ne bi došlo do ogrebotina na staklu.
- Ne koristiti na vrućim ili vlažnim površinama.

Zbrinjavanje:

- Uklonjene naljepnice odložiti u miješani otpad ako se ne mogu reciklirati.
- Ne odlagati u prirodu.
- Poštovati lokalne propise o odvojenom prikupljanju otpada.

Slovenščina

Ta navodila za varnost so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in jasno, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja:

- Nevarnost zadušitve, če otroci pogoltnejo majhne dele.
- Možnost poškodbe površine okna pri nepravilnem odstranjevanju.
- Nevarnost draženja kože pri ljudeh, ki so alergični na lepila ali sintetične materiale.
- Nevarnost spotikanja, če nalepke ali folije padejo na tla.

Navodila za varno uporabo:

- Uporabljajte samo za notranjo dekoracijo na gladkih, čistih steklenih površinah.
- Izogibajte se stiku z očmi in usti.
- Hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Odstranjujte previdno, da ne opraskate stekla.
- Ne uporabljajte na vročih ali vlažnih površinah.

Odstranjevanje:

- Odstranjene nalepke odložite v mešane odpadke, če jih ni mogoče reciklirati.
- Ne odlagajte v naravo.
- Upoštevajte lokalne predpise o ločenem zbiranju odpadkov.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Analyse des risques :

- Risque d'étouffement si de petites pièces sont avalées par des enfants.
- Possibilité d'endommager la surface des vitres en cas

de retrait incorrect.

- Risque d'irritation cutanée chez les personnes allergiques aux colles ou aux matériaux synthétiques.
- Risque de trébuchement si les autocollants ou films tombent au sol.

Instructions d'utilisation en toute sécurité :

- Utiliser uniquement pour la décoration intérieure sur des surfaces vitrées lisses et propres.
- Éviter tout contact avec les yeux et la bouche.
- Conserver hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques.
- Retirer avec précaution afin de ne pas rayer le verre.
- Ne pas utiliser sur des surfaces chaudes ou humides.

Élimination :

- Jeter les autocollants retirés avec les ordures ménagères s'ils ne sont pas recyclables.
- Ne pas jeter dans la nature.
- Respecter les règles locales de tri des déchets.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso indebido. Las advertencias están redactadas de forma simple y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos:

- Riesgo de asfixia si los niños ingieren piezas pequeñas.
- Posibilidad de dañar la superficie de las ventanas si se retiran de forma incorrecta.
- Riesgo de irritación cutánea en personas alérgicas a adhesivos o materiales sintéticos.
- Riesgo de tropiezo si las pegatinas o láminas caen al suelo.

Instrucciones para un uso seguro:

- Usar únicamente para decoración interior en superficies de vidrio lisas y limpias.
- Evitar el contacto con los ojos y la boca.
- Mantener fuera del alcance de niños pequeños y mascotas.
- Retirar con cuidado para evitar arañazos en el vidrio.
- No utilizar sobre superficies calientes o húmedas.

Eliminación:

- Desechar las pegatinas retiradas con la basura doméstica si no son reciclables.
- No tirar en el medio ambiente.
- Cumplir con las normativas locales de separación de residuos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän

produksäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Risikanalyt:

- Kvävningsrisk om små delar sväljs av barn.
- Risk för skador på fönsterytor vid felaktig borttagning.
- Risk för hudirritation hos personer med kontaktallergi mot lim eller syntetiska material.
- Snubbelrisk om dekaler eller filmer faller på golvet.

Säkra användningsinstruktioner:

- Använd endast för inomhusdekoration på släta och rena glasytor.
- Undvik kontakt med ögon och mun.
- Förvara utom räckhåll för små barn och husdjur.
- Ta bort försiktigt för att undvika repor på glaset.
- Använd inte på varma eller fuktiga ytor.

Avfallshantering:

- Kasta borttagna dekaler i hushållsavfall om de inte är återvinningsbara.
- Släng inte i naturen.
- Följ lokala regler för avfallssortering.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uso indevido. Os avisos são formulados de forma simples e clara, tendo em conta as pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos:

- Risco de asfixia se peças pequenas forem ingeridas por crianças.
- Possibilidade de danificar a superfície das janelas se forem removidas incorretamente.
- Risco de irritação cutânea em pessoas com alergia de contacto a adesivos ou materiais sintéticos.
- Risco de tropeço se os autocolantes ou películas caírem no chão.

Instruções de uso seguro:

- Utilizar apenas para decoração interior em superfícies de vidro lisas e limpas.
- Evitar o contacto com os olhos e a boca.
- Manter fora do alcance de crianças pequenas e animais de estimação.
- Remover com cuidado para evitar riscos no vidro.
- Não utilizar em superfícies quentes ou húmidas.

Eliminação:

- Colocar os autocolantes removidos no lixo indiferenciado se não forem recicláveis.

- Não deitar no meio ambiente.
- Cumprir as regras locais de separação de resíduos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse:

- Verstikkingsgevaar als kleine onderdelen door kinderen worden ingeslikt.
- Kans op beschadiging van het raamoppervlak bij onjuiste verwijdering.
- Risico op huidirritatie bij mensen met contactallergieën voor lijmen of synthetische materialen.
- Struikelgevaar als stickers of folies op de vloer vallen.

Veiligheidsinstructies voor gebruik:

- Alleen gebruiken voor binnendecoratie op gladde, schone glasoppervlakken.
- Vermijd contact met ogen en mond.
- Buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren houden.
- Voorzichtig verwijderen om krassen op het glas te voorkomen.
- Niet gebruiken op hete of vochtige oppervlakken.

Verwijdering:

- Verwijderde stickers bij het restafval deponeren als ze niet recyclebaar zijn.
- Niet in het milieu achterlaten.
- Houd u aan de lokale regels voor afvalscheiding.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi:

- Rischio di soffocamento se i bambini ingeriscono piccole parti.
- Possibilità di danneggiare la superficie delle finestre in caso di rimozione scorretta.
- Rischio di irritazione cutanea per persone allergiche a colle o materiali sintetici.
- Rischio di inciampo se adesivi o pellicole cadono sul pavimento.

Istruzioni per un uso sicuro:

- Utilizzare solo per decorazioni interne su superfici di

vetro lisce e pulite.

- Evitare il contatto con occhi e bocca.
- Tenere fuori dalla portata di bambini piccoli e animali domestici.
- Rimuovere con cautela per evitare graffi sul vetro.
- Non utilizzare su superfici calde o umide.

Smaltimento:

- Gettare gli adesivi rimossi nei rifiuti indifferenziati se non sono riciclabili.
- Non disperdere nell'ambiente.
- Rispettare le norme locali sulla raccolta differenziata dei rifiuti.

Polski

Instrukcja użytkowania:

- Oczyszczyć i osuszyć powierzchnię szyby przed aplikacją.
- Delikatnie odkleić naklejkę z folii ochronnej i umieścić na wybranym miejscu.
- Wygładzić powierzchnię naklejki, aby usunąć pęcherzyki powietrza.
- Naklejki nadają się do wielokrotnego użytku, jeśli przechowywane są w czystości.

Pielęgnacja:

- Unikać kontaktu naklejek z ostrymi przedmiotami.
- Czyścić powierzchnię szyby miękką, wilgotną ściereczką.
- Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

Utylizacja:

- Zużyte lub uszkodzone naklejki wyrzucić do odpadów zmieszanych.
- Nie wyrzucać do środowiska naturalnego.
- Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących segregacji odpadów.

English

Usage instructions:

- Clean and dry the glass surface before application.
- Carefully peel the sticker from the protective film and place it on the desired spot.
- Smooth the sticker to remove any air bubbles.
- Stickers are reusable if kept clean.

Care:

- Avoid contact with sharp objects.
- Clean the glass surface with a soft, damp cloth.
- Store at room temperature, away from heat and moisture.

Disposal:

- Dispose of used or damaged stickers in general waste.
- Do not discard into the natural environment.
- Follow local waste separation regulations.

Čeština

Návod k použití:

- Před aplikací očistěte a osušte povrch skla.
- Opatrně odlepte samolepku z ochranné fólie a umístěte ji na požadované místo.
- Uhladte povrch samolepky, aby se odstranily vzduchové bubliny.
- Samolepky jsou znovupoužitelné, pokud jsou udržovány v čistotě.

Údržba:

- Zabraňte kontaktu s ostrými předměty.
- Skleněný povrch čistěte měkkým, vlhkým hadříkem.
- Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah tepla a vlhkosti.

Likvidace:

- Použité nebo poškozené samolepky vyhodte do směsného odpadu.
- Neodhazujte do přírody.
- Dodržujte místní předpisy pro třídění odpadu.

Slovenčina

Návod na použitie:

- Pred aplikáciou očistite a osušte povrch skla.
- Opatrne odlepte nálepku z ochranné fólie a umiestnite ju na požadované miesto.
- Vyhľadte nálepku, aby ste odstránili vzduchové bubliny.
- Nálepky sú znovu použiteľné, ak sa udržia čisté.

Údržba:

- Zabraňte kontaktu s ostrými predmetmi.
- Sklenený povrch čistite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Skladujte pri izbovej teplote, mimo dosahu tepla a vlhkosti.

Likvidácia:

- Použité alebo poškodené nálepky vyhodte do zmesového odpadu.
- Nevyhadzujte do prírody.
- Dodržujte miestne predpisy o triedení odpadu.

Deutsch

Gebrauchsanweisung:

- Reinigen und trocknen Sie die Glasoberfläche vor dem Anbringen.
- Ziehen Sie den Aufkleber vorsichtig von der Schutzfolie ab und platzieren Sie ihn an der gewünschten Stelle.
- Glätten Sie den Aufkleber, um Luftblasen zu entfernen.
- Aufkleber sind wiederverwendbar, wenn sie sauber gehalten werden.

Pflege:

- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen.
- Reinigen Sie die Glasoberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Lagern Sie bei Raumtemperatur, fern von Hitze und Feuchtigkeit.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Aufkleber im Restmüll.
- Nicht in die Umwelt werfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Abfalltrennung.

Українська

Інструкція з використання:

- Очистіть та висушіть скляну поверхню перед наклеюванням.
- Обережно зніміть наліпку з захисної плівки та

прикріпіть у бажаному місці.

- Розгладьте наліпку, щоб видалити повітряні бульбашки.
- Наліпки можна використовувати повторно, якщо вони зберігаються в чистоті.

Догляд:

- Уникайте контакту з гострими предметами.
- Очищайте скляну поверхню м'якою вологою ганчіркою.
- Зберігайте при кімнатній температурі, подалі від тепла та вологи.

Утилізація:

- Використані або пошкоджені наліпки викидайте у змішані відходи.
- Не викидайте у природне середовище.
- Дотримуйтеся місцевих правил сортування відходів.

Română

Instrucțiuni de utilizare:

- Curățați și uscați suprafața geamului înainte de aplicare.
- Dezlipiți cu atenție autocolantul de pe folia protectoare și așezați-l în locul dorit.
- Neteziți suprafața pentru a elimina bulele de aer.
- Autocolantele pot fi reutilizate dacă sunt păstrate curate.

Întreținere:

- Evitați contactul cu obiecte ascuțite.
- Curățați suprafața geamului cu o cârpă moale și umedă.
- Depozitați la temperatura camerei, departe de căldură și umiditate.

Eliminare:

- Aruncați autocolantele uzate sau deteriorate la gunoiul menajer.
- Nu aruncați în mediu.
- Respectați reglementările locale privind colectarea separată a deșeurilor.

Magyar

Használati útmutató:

- Tisztítsa meg és szárítsa meg az üvegfelületet a felhelyezés előtt.
- Óvatosan húzza le a matricát a védőfóliáról, és helyezze a kívánt helyre.
- Simítsa el a matricát, hogy eltávolítsa a légbuborékokat.
- A matricák újra felhasználhatók, ha tisztán tartják őket.

Ápolás:

- Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést.
- Az üvegfelületet puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Szobahőmérsékleten, hőtől és nedvességtől távol tárolja.

Hulladékkezelés:

- A használt vagy sérült matricákat helyezze a vegyes hulladékba.
- Ne dobja a természetbe.
- Tartsa be a helyi hulladékszelektálási előírásokat.

Български

Инструкции за употреба:

- Почистете и подсушете стъклената повърхност преди поставяне.
- Внимателно отлепете стикера от защитното фолио и го поставете на желаното място.
- Загладете повърхността, за да премахнете въздушните мехурчета.
- Стикерите могат да се използват повторно, ако се поддържат чисти.

Поддръжка:

- Избягвайте контакт с остри предмети.
- Почиствайте стъклото с мека, влажна кърпа.
- Съхранявайте при стайна температура, далеч от топлина и влага.

Изхвърляне:

- Изхвърляйте използвани или повредени стикери в общия боклук.
- Не изхвърляйте в природата.
- Спазвайте местните правила за разделно събиране на отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης:

- Καθαρίστε και στεγνώστε την γυάλινη επιφάνεια πριν την τοποθέτηση.
- Αφαιρέστε προσεκτικά το αυτοκόλλητο από την προστατευτική μεμβράνη και τοποθετήστε το στο επιθυμητό σημείο.
- Λειάνετε την επιφάνεια για να αφαιρέσετε τυχόν φυσαλίδες αέρα.
- Τα αυτοκόλλητα μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν αν διατηρούνται καθαρά.

Συντήρηση:

- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα.
- Καθαρίστε την γυάλινη επιφάνεια με μαλακό, υγρό πανί.
- Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από θερμότητα και υγρασία.

Απόρριψη:

- Πετάξτε χρησιμοποιημένα ή κατεστραμμένα αυτοκόλλητα στα σύμμεικτα απορρίμματα.
- Μην τα απορρίπτετε στο φυσικό περιβάλλον.
- Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την ανακύκλωση.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos:

- Prieš klijuodami nuvalykite ir nusauskite stiklo paviršių.
- Atsargiai nulupkite lipduką nuo apsauginės plėvelės ir užklijuokite norimoje vietoje.
- Išlyginkite paviršių, kad pašalintumėte oro burbuliukus.
- Lipdukus galima naudoti pakartotinai, jei jie išlieka švarūs.

Priežiūra:

- Venkite kontakto su aštriais daiktais.
- Valykite stiklo paviršių minkšta drėgna šluoste.
- Laikykite kambario temperatūroje, atokiau nuo karščio ir drėgmės.

Atliekų tvarkymas:

- Naudotus ar sugadintus lipdukus išmeskite į mišrias atliekas.
- Nemeskite į aplinką.
- Laikykite vietinių atliekų rūšiavimo taisyklių.

Latviešu

Lietošanas instrukcijas:

- Pirms uzlīmēšanas notīriet un nosusiniet stikla virsmu.
- Uzmanīgi noņemiet uzlīmi no aizsargplēves un uzlīmējiet vēlamajā vietā.
- Izlīdziniet virsmu, lai noņemtu gaisa burbulus.
- Uzlīmes var izmantot atkārtoti, ja tās saglabājas tīras.

Kopšana:

- Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem.
- Tīriet stikla virsmu ar mīkstu, mitru drānu.
- Uzglabājiet istabas temperatūrā, prom no karstuma un mitruma.

Atkritumu apsaimniekošana:

- Izlietotās vai bojātās uzlīmes izmetiet sadzīves atkritumos.
- Neizmetiet dabā.
- Ievērojiet vietējos atkritumu šķirošanas noteikumus.

Suomi

Käyttöohjeet:

- Puhdista ja kuivaa lasipinta ennen kiinnittämistä.
- Irrota tarra varovasti suojakalvosta ja kiinnitä haluttuun paikkaan.
- Silitä pinta tasaiseksi poistaaksesi ilmakuplat.
- Tarrat voidaan käyttää uudelleen, jos ne pidetään puhtaina.

Hoito:

- Vältä kosketusta teräviin esineisiin.
- Puhdista lasipinta pehmeällä, kostealla liinalla.
- Säilytä huoneenlämmössä, poissa kuumuudesta ja kosteudesta.

Jätehuolto:

- Hävitä käytetyt tai vaurioituneet tarrat sekajätteeseen.
- Älä hävitä luontoon.
- Noudata paikallisia jätteen lajittelumääräyksiä.

Hrvatski

Upute za uporabu:

- Očistite i osušite staklenu površinu prije lijepljenja.
- Pažljivo odlijepite naljepnicu s zaštitne folije i zalijepite na željeno mjesto.
- Izravnavajte površinu kako biste uklonili mjehuriće zraka.
- Naljepnice se mogu ponovno upotrijebiti ako ostanu čiste.

Održavanje:

- Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima.
- Čistite staklenu površinu mekom, vlažnom krpom.
- Čuvajte na sobnoj temperaturi, dalje od topline i vlage.

Zbrinjavanje:

- Istrošene ili oštećene naljepnice odložite u miješani otpad.
- Ne bacajte u prirodu.
- Slijedite lokalne propise o razdvajanju otpada.

Slovenščina

Navodila za uporabo:

- Pred lepljenjem očistite in posušite stekleno površino.
- Nalepko previdno odlepite z zaščitne folije in jo namestite na želeno mesto.
- Površino zgladite, da odstranite zračne mehurčke.
- Nalepke je mogoče ponovno uporabiti, če ostanejo čiste.

Vzdrževanje:

- Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti.
- Stekleno površino čistite z mehko, vlažno krpo.
- Shranjujte pri sobni temperaturi, stran od toplote in vlage.

Odstranjevanje:

- Rabljene ali poškodovane nalepke odložite v mešane odpadke.
- Ne odlagajte jih v naravo.
- Upoštevajte lokalne predpise o ločevanju odpadkov.

Français

Instructions d'utilisation :

- Nettoyez et séchez la surface vitrée avant de coller.
- Retirez délicatement l'autocollant du film protecteur et placez-le à l'endroit souhaité.
- Lissez la surface pour éliminer les bulles d'air.
- Les autocollants peuvent être réutilisés s'ils restent propres.

Entretien :

- Évitez tout contact avec des objets tranchants.
- Nettoyez la surface vitrée avec un chiffon doux et humide.
- Conservez à température ambiante, à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

Élimination :

- Jetez les autocollants usés ou endommagés avec les déchets ménagers.
 - Ne les jetez pas dans la nature.
 - Respectez la réglementation locale en matière de tri des déchets.
-

Español**Instrucciones de uso:**

- Limpie y seque la superficie de vidrio antes de pegar.
- Retire con cuidado la pegatina del film protector y colóquela en el lugar deseado.
- Alise la superficie para eliminar burbujas de aire.
- Las pegatinas pueden reutilizarse si se mantienen limpias.

Cuidado:

- Evite el contacto con objetos afilados.
- Limpie la superficie de vidrio con un paño suave y húmedo.
- Guarde a temperatura ambiente, lejos del calor y la humedad.

Eliminación:

- Deseche las pegatinas usadas o dañadas con la basura doméstica.
 - No las arroje al medio ambiente.
 - Siga las normativas locales de separación de residuos.
-

Svenska**Bruksanvisning:**

- Rengör och torka glasytan innan du fäster dekalen.
- Ta försiktigt bort dekalen från skyddsfilmerna och placera den på önskad plats.
- Släta ut ytan för att ta bort luftbubblor.
- Dekalerna kan återanvändas om de hålls rena.

Skötsel:

- Undvik kontakt med vassa föremål.
- Rengör glasytan med en mjuk, fuktig trasa.
- Förvara i rumstemperatur, borta från värme och fukt.

Avfallshantering:

- Kassera använda eller skadade dekaler i hushållssoporna.
 - Släng dem inte i naturen.
 - Följ lokala regler för avfallssortering.
-

Português**Instruções de uso:**

- Limpe e seque a superfície de vidro antes de aplicar.
- Retire cuidadosamente o adesivo do filme protetor e cole no local desejado.
- Alise a superfície para remover bolhas de ar.
- Os adesivos podem ser reutilizados se permanecerem limpos.

Cuidados:

- Evite o contato com objetos afiados.
- Limpe a superfície de vidro com um pano macio e úmido.
- Armazene em temperatura ambiente, longe de calor e umidade.

Descarte:

- Descarte os adesivos usados ou danificados no lixo comum.
 - Não descarte no meio ambiente.
 - Siga as regras locais de separação de resíduos.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing:**

- Reinig en droog het glasoppervlak voordat u de sticker aanbrengt.
- Verwijder de sticker voorzichtig van de beschermfolie en plaats deze op de gewenste plek.
- Strijk het oppervlak glad om luchtbelletjes te verwijderen.
- Stickers kunnen opnieuw worden gebruikt als ze schoon blijven.

Onderhoud:

- Vermijd contact met scherpe voorwerpen.
- Reinig het glasoppervlak met een zachte, vochtige doek.
- Bewaar bij kamertemperatuur, uit de buurt van warmte en vocht.

Verwijdering:

- Gooi gebruikte of beschadigde stickers weg bij het restafval.
 - Gooi ze niet in het milieu.
 - Volg de lokale voorschriften voor afvalscheiding.
-

Italiano**Istruzioni per l'uso:**

- Pulire e asciugare la superficie in vetro prima di applicare.
- Rimuovere delicatamente l'adesivo dalla pellicola protettiva e posizionarlo nel punto desiderato.
- Lasciare la superficie per eliminare le bolle d'aria.
- Gli adesivi possono essere riutilizzati se mantenuti puliti.

Manutenzione:

- Evitare il contatto con oggetti appuntiti.

- Pulire la superficie in vetro con un panno morbido e umido.
- Conservare a temperatura ambiente, lontano da calore e umidità.

Smaltimento:

- Gettare gli adesivi usati o danneggiati nei rifiuti indifferenziati.
- Non disperdere nell'ambiente.
- Seguire le normative locali sulla raccolta differenziata.